

「問」國文火災保險證券와 英文火災保險證券은 어떤 差異가 있습니까?

「答」國內에서 使用되고 있는 英文證券은 F.O.C. (Foreign) Policy Form과 American Standard Policy Form, Korean Pacific Chemical Insurance Policy Form 등이 있습니다.

American Standard Policy Form과 Korean Pacific Chemical Insurance Policy Form은 經인에 나지, 한양화학등 몇몇 업체에만 使用되고 있으며 F.O.C(Foreign) Policy Form이 가장 널리 使用되고 있습니다.

F.O.C(Foreign) Policy Form은 英國의 Fire Offices' Committee (Foreign)에서 制定한 英國以外의 地域에서 使用하는 統一 約款입니다.

同委員會는 1868년~1869년에 걸쳐 設立된 火災保險料率 協定團體로 英國以外地域에서 適用할 協定料率, 統一約款 統則制定 및 代理店手數料策定等の 業務를 遂行하며 各國에서 制定된 料率을 認定하는 등 關係國과 밀접한 關係를 維持하고 있다.

大部分의 外國火災保險會社가 巨大危險에 대해서는 英國再保險市場에 付保하는 경우가 많기 때문에 事前에 적정한 料率提示와 技術指導等을 하고 있는 團體입니다.

F.O.C(Foreign) Policy Form과 國文證券과의 差異를 개략적으로 살펴보면.

첫째, 擔保危險에 있어서 國文約

款은 火災(벼락 포함), 消防損害, 火災에 따른 避難損害(避難地에서 5일 동안에 생긴 上記 두가지 損害를 擔保하나 F.O.C(Foreign) Policy Form에서는 避難損害는 擔保하지 않으며,

둘째, 同一世帶에 屬하는 사람이 所有하는 動産에 대해서 國文約款은 擔保하나 F.O.C(Foreign) Policy Form에서는 擔保하지 않습니다.

셋째, 爆發로 인한 損害인 경우 火災後爆發이 續發되고 以後 火災가 續發된 경우 國文約款에서는 爆發

에서는 Extend Coverage Endorsment(폭풍, 우박, 폭발 등 擔保)등 38種의 擴張擔保特約을 添附할 수 있습니다.

일곱째, 保險料率面에서 보면 두 개 이상의 保險目的物이 있을 때 國文約款契約에 있어서는 各建物の 構造, 用途等에 따라 각기 個別料率을 適用토록 되어 있는 반면 F.O.C (Foreign) Policy Form에서는 同상한 개의 料率로 모든 保險目的物에 適用하게 됩니다.

따라서 各物件의 保險契約者事情에 따라 英文證券이나 國文證券을 任意로 選擇, 契約을 要請할 수 있으나 英文證券使用은 財務部의 英文約款使用制限指示(73.2.31)에 依據 다음 事項中 하나에 該當되어야만 使用할 수 있도록 制限되어 있습니다.

① 付保物件의 保險金額이 同一構內의 危險으로 契約當(證券當) 300만불을 超過하는 경우.

② 外國으로 부터의 借款業體나 合作投資業體

③ 國內에 所在하는 外國人 所有의 保險目的(☆)

## 相談 코너

### 火災 保險

을 除外하고 火災損害는 전부 擔保하나 F.O.C(Foreign) Policy Form에서는 爆發以後에 續發되는 火災는 이를 擔保하지 않습니다.

넷째, 國文約款에서는 保險者의 契約解止權을 特別한 경우(告知, 通知義務違反等)에 한해서 認定하나 F.O.C(Foreign) Policy Form에서는 保險者의 通知만으로 契約을 解止할 수 있습니다.

다섯째, 擴張擔保面에서 보면 國文約款은 構內爆發危險擔保等 10여종의 擴張擔保約款이 使用되고 있으나 F.O.C(Foreign) Policy Form

宋 河 龍

(本協會・企調部代理)